

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 242

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Gemeinde Zollikon

6½% Anleihe 1970 von Fr. 15 000 000

Anleihezweck	Beschaffung von Mitteln für verschiedene Bauvorhaben
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Emissionspreis	100% + 0,60% eidg. Emissionsstempel = 100,60%
Zeichnungsfrist	16. bis 22. Oktober 1970, mittags
Liberierung	auf den 10. November 1970
Kotierung	in Zürich

Alle den unterzeichneten Bankgruppen angehörenden Institute sowie die weiter aufgeführten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Jullius Bär & Co. Rahn & Bodmer J. Vontobel & Co.

Téléverbier SA

Messieurs les actionnaires de Téléverbier SA sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 31 octobre 1970, à 14 h. 30 précises, dans la grande salle de la cantine du personnel aux Ruinettes-sur-Verbier.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital de Fr. 5 000 000.— à Fr. 6 000 000.—
- 2° Divers

Le rapport sur l'augmentation du capital est à la disposition des actionnaires dès le 20 octobre 1970 à l'Etude de Maître Rodolphe Tissières à Martigny.

Seuls les actionnaires en possession de la carte de légitimation pourront assister à l'assemblée générale. Ces cartes seront délivrées jusqu'au 30 octobre 1970, à 12 h., à l'Etude de Maître Rodolphe Tissières à Martigny contre présentation du coupon 21 b.

La carte de légitimation servira de titre de transport pour les personnes se rendant à l'assemblée générale.

Martigny, le 17 septembre 1970

TELEVERBIER SA

Superverbier SA, 1936 Verbier

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de Superverbier SA sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de la société qui se tiendra à Verbier-Village Hôtel des Touristes, samedi 31 octobre 1970, à 15 h., avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation du protocole de l'assemblée extraordinaire du 14 mars 1970.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur les recherches en financement, achat de terrains et situation financière de la société.
- 3° Décision sur la prolongation de délai pour l'augmentation de capital par voie de prospection et sur la date de clôture de l'emprunt obligatoire convertible.
- 4° Nominations au conseil d'administration en remplacement des membres démissionnaires et décision quant à l'augmentation du nombre des membres du CA.
- 5° Divers.

Le contrôle des entrées se fera sur la base du registre des actionnaires et des bulletins de souscription à l'augmentation du capital. Un actionnaire ou un souscripteur ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou souscripteur moyennant procuration écrite.

Verbier et Martigny, le 14 octobre 1970

Superverbier
Le conseil d'administration

Société des Eaux de l'Arve, à Vessy (Veyrier)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 30 octobre 1970, à 17 h. 30, dans les locaux de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, 8, rue Petitot.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires
- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée
- 2° Rapport au conseil d'administration
- 3° Rapport du contrôleur
- 4° Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration
- 5° Nomination d'administrateur
- 6° Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1970-1971

Le bilan, le compte de profits et pertes au 30 avril 1970, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société à Vessy (Veyrier), au siège administratif, à Genève, 45, route de Chêne, et chez MM. Lombard Odier & Cie, 11, Corratier, dès le 20 octobre 1970.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cie d'ici au 29 octobre 1970.

Crédit Immobilier pour l'Étranger

EXTRAIT DU PROSPECTUS

Augmentation de capital 1970 de Fr. 2 804 000.— à Fr. 7 000 000.—

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du Crédit Immobilier pour l'Étranger réunie le 15 octobre 1970 à Genève a décidé:

- 1° de porter le capital social de Fr. 2 804 000.— divisé en 14 000 actions privilégiées de Fr. 200.— nominal chacune et 4000 actions ordinaires de Fr. 1.— nominal chacune à Fr. 7 000 000.— par l'émission de
- 20 980 actions privilégiées au porteur de Fr. 200.— nominal chacune N° 24001 à 44980.

Ces nouvelles actions privilégiées ont les mêmes droits que les actions privilégiées anciennes.

- 2° d'émettre 30 000 bons de participation de Fr. 200.— nominal remboursables ou convertibles en actions, au gré du porteur, aux conditions fixées à l'article 10 des nouveaux statuts.

Siège et but de la Société

La Société a été constituée le 25 octobre 1928. Son siège est à Genève, 10, Boulevard du Théâtre. La Société a pour but d'effectuer toutes opérations financières et immobilières, tant pour son compte que pour le compte de tiers ou en participation, principalement à l'étranger.

Capital social

Le nouveau capital social est composé de:
4000 actions ordinaires au porteur de Fr. 1.— nominal
34980 actions privilégiées au porteur de Fr. 200.— nominal

Fr. 4 000.—
Fr. 6 996 000.—
Total Fr. 7 000 000.—

Chaque action donne droit à une voix.

Emprunts obligataires

Actuellement la société n'a pas de dette obligataire.

Exercice social — Répartition des bénéfices

L'exercice social commence le 1^{er} octobre et finit le 30 septembre. Sur le bénéfice net, après attribution à la réserve légale, il est distribué aux actions privilégiées un dividende prioritaire de 9 %.

Le solde du bénéfice est réparti selon décision de l'Assemblée générale qui peut notamment allouer des tantièmes au conseil d'administration. Les dividendes supplémentaires sont obligatoirement répartis de manière égale, entre les actions ordinaires, les actions privilégiées et les bons de participation.

Administration

Le conseil d'administration se compose de:

- M. Henri-Paul Brechbühl, président
- M. Jean-Adrien Lachenal, secrétaire
- M. Joseph Ackermann
- M. Gustave Barbey
- M. Jean P. François
- M. Jean Roch

Contrôle

L'organe de contrôle est la SA pour Contrôle Bancaire et industriel à Zurich et Neuchâtel.

Offre de souscription

Un consortium de banques, sous l'égide de la Banque Romande soussignée, a souscrit et entièrement libéré au jour de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 octobre 1970, les

20 980 actions privilégiées au porteur Crédit Immobilier pour l'Étranger de Fr. 200.— valeur nominale jouissance 1^{er} octobre 1970

et les offre aux détenteurs d'actions ordinaires et privilégiées du 21 octobre au 20 novembre 1970

aux conditions suivantes:

- 1° Le prix de souscription est fixé à Fr. 200.— par action nouvelle; le droit de timbre fédéral est à la charge de la société.

2° Droit de souscription

a) 4 actions privilégiées de Fr. 200.— valeur nominale donnent le droit de souscrire à 3 actions privilégiées nouvelles de Fr. 200.— valeur nominale.

b) 50 actions ordinaires de Fr. 1.— valeur nominale donnent le droit de souscrire à 131 actions privilégiées nouvelles de Fr. 200.— valeur nominale.

3° Le droit de souscription sera constaté par la remise du coupon N° 4 des actions ordinaires anciennes et du coupon N° 14 des actions privilégiées anciennes, accompagnant le bulletin de souscription.

4° La libération des actions nouvelles devra avoir lieu le 30 novembre 1970 au plus tard, après de la Banque Romande.

5° La livraison des actions aura lieu aussitôt que possible; aucun bon de livraison ne sera établi.

6° L'admission des nouvelles actions privilégiées à la cote officielle de la Bourse de Genève sera demandée.

7° La Banque Romande et la Banque Troillet & Cie SA serviront d'intermédiaires pour l'achat et la vente des droits de souscription.

8° Les établissements sus-désignés tiennent à disposition, sur demande, des prospectus d'émission détaillés contenant les bilans et compte de pertes et profits au 31 décembre 1969 du Crédit Immobilier pour l'Étranger, ainsi que des bulletins de souscription.

Genève, le 15 octobre 1970

BANQUE ROMANDE



SOLVALOR 61

Fonds de placement immobilier

Paiement du coupon No 7

A partir du 15 octobre 1970, il est versé sur présentation du coupon N° 7:

Montant brut	Fr. 2.—
./ impôt anticipé 30%	Fr. —,60
Versement net par part	Fr. 1.40

L'imputation ou la récupération de l'impôt anticipé de 30% peut être demandée par les porteurs de parts qui sont contribuables en Suisse ou qui sont en mesure d'invoquer le bénéfice de traités conclus par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions.

Domiciles de paiement des coupons et marché hors bourse:

Crédit Suisse, Lausanne (ainsi qu'le siège central et les autres succursales et agences de cet établissement en Suisse), Ferrier Lullin & Cie, Genève.

Le rapport annuel de gestion pourra être obtenu auprès desdits établissements à partir de fin novembre prochain.

SOLVALOR SA, Lausanne

(Bureaux: MM. de Rham & Cie, avenue Mon Repos 14, Lausanne).

Autocalora SA, Vevey

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

qui aura lieu le vendredi 6 novembre 1970, à 11 h., au siège de la société, 21, Quai Perdonnet, 1800 Vevey.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Die entscheidenden Unterschiede und Vorteile des elektronischen Tischrechners

Denon 522



- * **Prozentuale Zu- und Abschläge** (eine der häufigsten kaufmännischen Rechnungen) können mit der Denon 522 ohne Speicherbelegung elegant und rationell in einem Arbeitsgang gerechnet werden.
- * **Resultate werden auf Wunsch** (Taste kann eingerastet werden) automatisch gerundet, damit der Rechenablauf noch flüssiger und leichter wird.
- * **Die flimmerfreie, grosse Zahlenreihe** gestattet ein leichtes Lesen der eingelasteten oder errechneten Werte. Durch die **Nülenenunterdrückung** werden Ablesfehler weitgehend vermieden.
- * **Die Anpassungsfähigkeit** dieses Tischrechners dokumentiert sich in der Möglichkeit, die **Nachkommastellen von 0—9** mittels Einstellrad frei zu wählen. Auch bei komplizierten Rechnungen genügend Dezimalen.
- * **Resultate können je nach der Art des gesamten Rechenablaufes** entweder **automatisch oder manuell gespeichert** werden. Auch hier kann sich die Denon 522 den gegebenen Umständen anpassen.
- * **Mit einer Denon 522 werden Kettenrechnungen zu einem wahren Vergnügen.** Keine Irrtümer, leicht und elegant rechnet sich dieser Universalrechner durch die ihm gestellten Probleme.

Auch Sie sollten sich diesen neuen elektronischen Tischrechner einmal näher ansehen. Sein einziger Nachteil ist: **der Preis ist im Verhältnis zur Leistung viel zu niedrig.** Nutzen Sie diesen aus — senden Sie untenstehenden Bon ein.



Wir wünschen
 ausführliche Unterlagen
 eine Vorführung
 den Besuch Ihres Vertreters

SHAB/D

BON

Firma und Adresse: _____

René Faigle AG, Seminarstrasse 28, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 051/266726

Express-Kredite

Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—

- Keine Bürgen: Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
 8023 Zürich
 Löwenstrasse 52
 Telefon 051 / 25 47 50

X Es lässt sich alles ganz einfach per **Poster** erledigen. Express-Bedienung

Name _____
 Strasse _____
 Ort _____

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des nachstehenden Schweizer Patentes wünscht dasselbe zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.
 Nr. 375 377 «Druckmaschine mit umlaufenden Druckwerkzeugen»

Anfragen erbeten an:
Kirchhofer, Ryffel & Co.
 Patentanwaltsbüro
 Bahnhofstrasse 58
 8001 Zürich

In Liestal zu vermieten grösserer

Fabrikations- und Lagerraum

in Shedbau.

Offerten unter Chiffre 29-26 652 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Kaffeepause am Arbeitsplatz

Gratis installieren wir in Ihrem Betrieb eine automatische Kaffeemaschine, wenn Sie: mind. 12 Tassen pro Arbeitstag konsumieren, nur durch uns bezogenen, vakuumverpackten Kaffee verwenden (verschiedene Sorten), Tassenpreis ab ca. 20 Rappen. Weiter liefern wir sämtliche Zutaten, wie Wegwerftassen usw. Verschiedene Kaffeemaschinenmodelle: mit einer Stundenleistung von 80 bis 150 Tassen stehen zur Verfügung (auch mit direktem Wasseranschluss). Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

KSW Stegrist & Weber,
 8964 Rudolfstetten, Tel. 057/5 46 36

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Rhône-Hôtels, Grèce SA

Convocation

MM. les actionnaires de Rhône-Hôtels, Grèce SA sont convoqués pour le **lundi 2 novembre 1970** à 17 h. 15, en l'étude de MM. Gampert et Tournier, notaires, 19, rue Général Dufour, Genève, en

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Dissolution et mise en liquidation de la société.
- 2° Nomination des liquidateurs.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au 29 octobre au plus tard au bureau de la société, 71, avenue Louis-Casai, Cointrin/Genève.

Genève, le 13 octobre 1970

Le conseil d'administration

Monte-pente de Bulle SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi 31 octobre 1970**, à 15 h., à la Buvette de la Chia (station inférieure).

Tractanda:

- 1° Procès-verbal
- 2° Rapport du conseil d'administration
- 3° Comptes de l'exercice 1969/1970
- 4° Rapport des vérificateurs des comptes
- 5° Utilisation du bénéfice de l'exercice
- 6° Décharges aux organes responsables
- 7° Nominations statutaires
- 8° Divers

Les comptes de l'exercice 1969/1970 ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée seront à disposition des actionnaires dès le 23 octobre 1970 auprès de l'Union des Banques Suisses à Bulle.

NB. Un service de transport sera assuré, départ Place de la Gare à 14 h. 30.

Bulle, le 13 octobre 1970

Le conseil d'administration

Montreux Télé-Neige SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le **jeudi 29 octobre 1970**, à 16 h., à l'Hôtel Sulse à Montreux.

Feuille de présence dès 15 h. 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion sur l'exercice 1969/1970.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1969/1970.
- 4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Exposé sur les projets futurs et présentation du projet des aménagements et installations prévus en 1^{re} étape.
- 7° Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au Crédit Foncier Vaudois à Montreux jusqu'au 28 octobre 1970.

Le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs et les comptes de l'exercice 1969/1970 sont à la disposition des actionnaires au Crédit Foncier Vaudois à Montreux dès le 19 octobre 1970.

Droit de vote et pouvoir: art. 9 des statuts.

Montreux, le 12 octobre 1970

Le conseil d'administration

Syndicat Immobilier «Regor»

Par décision du 24 septembre 1970, il est bonifié-aux porteurs de parts, valeur 31 octobre 1970, un montant brut de Fr. 20.— par part sous déduction de la retenue de l'impôt anticipé de 30 %, soit Fr. 14.— net, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 5.

Genève, le 7 octobre 1970

SICOM SA

Brasserie Beauregard SA, Lausanne et Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 31 octobre 1970, à 15 h. 30, à la Brasserie, à Fribourg. La feuille de présence sera établie dès 15 heures.

Ordre du jour:

1° Orientation sur l'opération de concentration en forme de société holding.

2° Modification de l'article 38 des statuts.

Texte actuel: L'année comptable commence le 1^{er} octobre et finit le 30 septembre.

Nouveau texte proposé: L'année comptable commence le 1^{er} juin et se termine le 31 mai de l'année suivante, la première fois le 31 mai 1971.

3° Modification de l'article 26 des statuts.

Texte actuel: Les administrateurs sont nommés pour trois ans et sont rééligibles.

Nouveau texte proposé: Les membres du conseil d'administration sont élus pour trois ans, l'année étant le laps de temps compris entre deux assemblées générales ordinaires. Ils sont rééligibles.

Fribourg, le 14 octobre 1970

Le conseil d'administration

Esplanade AG — Esplanade SA, Minusio

Gli azionisti della Esplanade AG — Esplanade SA, con sede in Minusio, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di sabato 31 ottobre 1970, alle ore 16.00 alla sede sociale dell'Albergo Esplanade, in Minusio, col seguente

Ordine del giorno:

1° Modifica art. 9 degli statuti sociali

2° Nomina di un membro del consiglio di amministrazione

3° Eventuali

Per partecipare alle deliberazioni assembleari gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un Istituto bancario di Locarno e produrre le relative dichiarazioni, oppure presentare le azioni in partura di seduta.

Il testo del proposto nuovo art. 9 resta deposto alla sede sociale, in visione agli azionisti, a partire dal giorno 20 ottobre 1970.

Minusio, 12 ottobre 1970

Il consiglio di amministrazione

Dolderbahn-Aktiengesellschaft

Mitteilung an die Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Dolderbahn-Aktiengesellschaft vom 29. Juni 1970 hat die Umwandlung der bisherigen Inhaber-Aktien in Namen-Aktien beschlossen.

Für die Durchführung der Umwandlung sind die bisherigen Inhaber-Stamm-Aktien mit Coupons Nr. 42 und folgende und die bisherigen Inhaber-Prioritäts-Aktien mit Coupons Nr. 36 und folgende bei der Gesellschaft einzureichen. Die bisherigen Aktionäre, d.h. solche die am 29. Juni 1970 Aktionär waren, werden als Aktionär im Aktienbuch eingetragen.

Für die Eintragung der Aktionäre im Aktienbuch ist folgendes vorgesehen:

Der Nachweis des Aktienbesitzes am 29. Juni 1970 gilt ohne weiteres als erbracht

a) wenn die Inhaber-Aktien am 29. Juni 1970 von einer Bank für diejenige Person oder Firma im Depot verwahrt wurden, auf deren Namen die Aktien eingetragen werden sollen;

b) wenn die Inhaber-Aktien für den Bezug einer Eintrittskarte für die ordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1970 bei einer Bank oder der Gesellschaft hinterlegt wurden und die Aktien auf den Namen dieses Hinterlegers eingetragen werden sollen.

In allen übrigen Fällen hat der Aktionär in geeigneter Form (z.B. Kaufabrechnung, Couponseinlösungsborderau usw.) nachzuweisen, dass er am 29. Juni 1970 Eigentümer der Titel war. Die Aktien werden gegeben, sich für den Umtausch ihrer Inhaber-Aktien mit der Gesellschaft in Verbindung zu setzen.

Die Anmeldeformulare für die Aktieneintragung können bei der Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Kurhausstrasse 18, 8032 Zürich, bezogen werden.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft
Der Verwaltungsrat



**Ihr Areal –
Ihre Visitenkarte**

UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung
mit einer einzigen Maschine

- Schneeschleudern mit 4-bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug
- Kehrwalze
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Abfall- und Laubsauger
- Rasenmäher

UNIVERSAL AG
8942 Oberrieden
Tel. 051/92 14 44



BON für unverbindl. Vorführung ausführl. Preisangebot

Name: _____
Strasse: _____
Ort: _____

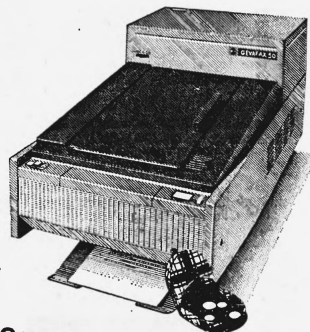
Besuchen Sie uns an der Olma, Halle F, Stand 1310

Ein schottisches Temperament: seine Kopien kosten nur einige Rappen!

Genau wie die Schotten ist AGFA-GEVAERT gegen jede Form von Geldverschwendung. Deshalb auch strebt sie immer danach, den Preis pro Kopie so gering wie nur möglich zu halten, indem sie Kopiergeräte konstruiert, die dem realen Kopienbedarf jeder Firma entsprechen.

GEVAFAX 50 wurde entworfen, um 1000 bis 10000 Kopien im Monat herzustellen. Innerhalb dieser Grenzen erreicht es seine optimale Leistung. Und für Sie bedeutet das Gewinn. Wenn Ihr Kopienbedarf unter 1000 Stück im Monat liegt, so ist GEVAFAX 20 für Sie das bestgeeignete Kopiergerät. Sie können es auch neben dem GEVAFAX 50 einsetzen, und zwar für eine zweckgerechte Dezentralisierung.

GEVAFAX 50 ist nicht nur wirtschaftlich. Ein leichter Druck auf eine Taste und Sie erhalten in Sekundenschnelle gestochene scharfe, trockene, dokumentenechte Kopien. Auch von beidseitig bedruckten Originalen oder von Büchern. Vereinbaren Sie eine Vorführung in Ihrem Büro. Erst dann werden Sie feststellen, wie GEVAFAX 50 zur Erhöhung der Leistungsfähigkeit Ihres Betriebs weitgehend beitragen kann. Senden Sie uns untenstehenden Coupon ein oder rufen Sie uns an.



Coupon

Ich bitte um Zusendung weiterer Informationen
 unverbindliche Vorführung in meinem Betrieb
 kostenlose Aufstellung eines Probeapparats
 GEVAFAX 50 GEVAFAX 20

Name: _____
 Firma: _____
 Strasse: _____
 Ort: _____ Tel.: _____

BURO-GERÄTE AG/SA
 MILITARSTR. 90 8004 ZÜRICH TEL. 051 27 38 50

GEVAFAX 50

AGFA-GEVAERT

Einer der grossen Namen in der Photographie

HAIN Huile de chardons aux personnes d'un certain âge

Pour la normalisation du taux de cholestérol

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Neuenchwander, 3001 Berne, Lendolistresse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Informationen



Inkassi

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92



WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Von Privat infolge besonderer Umstände sofort zu verkaufen

**1500 m²
Land**

in Industriezone. Günstig für Werkstatt mit Wohnhaus usw. Postfach 41, 3110 Münsingen.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

A louer ou à vendre

dès janvier 1971 à Vevey (Vaud)

Bâtiment industriel

(Ateliers, Entrepôts, Bureaux, Parking, Conciergerie) d'une surface utilisable de 2400 m².

Situation et conditions favorables.

Pour renseignements complémentaires, écrire sous Chiffre S 62 639-18 Publicitas SA, 1211 Genève 3.

Ammonia Casale SA, Massagno

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 27 octobre 1970, à 11 h., à Bâle, Kaufhausgasse 7.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1969
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1969 et délibérations y relatives
- 3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1969
- 4° Nominations statutaires
- 5° Divers

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1969 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 16 octobre 1970.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Massagno, le 14 octobre 1970

Panammonia SA, Panama

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 27 octobre 1970, à 11 h. 30, à Bâle, Kaufhausgasse 7.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1969
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1969 et délibérations y relatives
- 3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1969
- 4° Nominations statutaires
- 5° Divers

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1969, sont mis à la disposition des actionnaires auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie., banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 16 octobre 1970.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Panama, le 14 octobre 1970

Stellenangebote — Offres d'emplois



Heberlein

Als exportorientiertes Unternehmen haben wir mit Kunden und Lieferanten in aller Welt geschäftliche Kontakte. Wir suchen für unsere Abteilung Exportfinanzierung einen

Exportsachberater

Verlangt werden:

Eine kaufmännische Ausbildung, wenn möglich mit Bank- und Industriepraxis

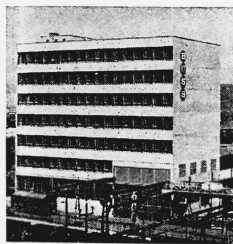
Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch

Ihr Aufgabenbereich liegt in der selbständigen Bearbeitung von Exportgeschäften und Fragen der Exportfinanzierung.

Sie finden bei uns neuzeitliche Anstellungsbedingungen und fortschrittliche Sozialleistungen. Schreiben oder telefonieren Sie bitte unserer Personalabteilung. Wir sind gerne bereit, nähere Einzelheiten mit Ihnen zu besprechen.



Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil, Telefon 074 7 13 21, freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.



BUSS-Engineering BUSS-Ko-Kneter BUSS-Stahlbau

sucht für das Departement Maschinenbau eine tüchtige

Mitarbeiterin/ Sekretärin

die Freude an einer interessanten und abwechslungsreichen Tätigkeit auf dem Gebiete des Verkaufs hat (Export in aller Welt).

Wenn Sie nicht auf einen vielversprechenden Titel, sondern auf verantwortungsvolle und selbständige Mitarbeit reflektieren, offerieren wir Ihnen eine anspruchsvolle Position.

Ihre Fähigkeiten:

Initiative und Sinn für Zusammenarbeit, zweisprachig in Wort und Schrift (Deutsch/Französisch), Beherrschung sämtlicher Sekretariatsarbeiten.

Ihr Aufgabenbereich:

Koordination, selbständige Korrespondenz in «Ihren» Sprachen nach Angabe und Diktat, Erledigung von Sachbearbeiteraufgaben, Führen von Terminagenden für unsere Verkaufingenieure.

Wir bieten:

Angenehmes Arbeitsklima in neu eingerichteten Büros, gut ausgelegte Sozialleistungen, den Fähigkeiten entsprechendes Salär, 3 Wochen Ferien.

Ihre Bewerbung unter Kennziffer 140e würde uns sehr freuen. Wir sind gerne bereit, Ihnen in einem persönlichen Gespräch weitere Informationen zu geben oder rufen Sie uns einfach an.

BUSS AG, 4133 Pratteln,
Tel. (061) 81 54 41



NATIONAL Buchungsautomaten

Volltext/Kurztext kombiniert

Kontoblatt-Einzug

Organisation durch Fachleute,
Garantie und Service für Rebuilt-MC

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. (051) 33 66 36

Grösseres Verkaufsgeschäft auf dem Platze Luzern sucht

Direktor

zur selbständigen Führung des Betriebes. Bevorzugt wird ausgebildeter Betriebswirtschaftler, der sich über eine mehrjährige Erfahrung in Betriebsorganisation, Kalkulation, Rechnungswesen und Personalführung ausweisen kann. Idealerweise 35 bis 45 Jahre.

Schriftliche Bewerbungen werden erbeten an die
Direktion der Revisa Treuhand AG, Frankenstrasse
18, 6000 Luzern. Absolute Diskretion wird zugesichert.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

Juristen

und

Nationalökonominnen

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber Schweiz, Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Brochure de 40 pages, prix: fr. 2.20 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.



EBAUCHES S. A.
BUREAUX CENTRAUX - ZENTRALBÜRO
2540 GRENCHEN
TEL. 065 8 63 41

Kaufmännischer Mitarbeiter mit Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragen findet bei uns

anspruchsvollen Posten im Rechnungs- und Organisationswesen

Zum Aufgabenbereich gehören u. a.:

- Führung der Finanzbuchhaltung der Holding- und aller Tochtergesellschaften
- Planung und Organisation der Arbeiten in Zusammenarbeit mit der EDV
- Abrechnungs- und Kontrollfunktionen
- Steuerprobleme
- Vorbereitung und Erstellung der Bilanzen

Wir möchten mit

Betriebswirtschaftlern

eidg. dipl. Buchhaltern oder Bücherexperten (evtl. in Vorbereitung)

in Kontakt treten, die auf Grund ihrer Ausbildung und Erfahrung in der Lage sind, die fachlich und führungsgemäss anspruchsvollen Aufgaben in kompetenter Weise zu lösen.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte an unsere Personalabteilung.

Unternehmen der Uhrenindustrie von
internationalem Format.